

Modifications apportées au *Bulletin* et au site Web

En lisant le présent numéro du *Bulletin*, vous remarquerez certaines modifications. Celles-ci ont été proposées dans le but de rendre la publication du *Bulletin* plus efficace et plus économique.

Au cours de l'assemblée annuelle de la Fédération tenue en 2001, le Comité directeur a accepté d'examiner la proposition selon laquelle le *Bulletin* serait dorénavant distribué en français seulement dans les établissements francophones et en anglais seulement dans les établissements

anglophones. Évidemment, nous disposerons également d'un nombre suffisant de copies pour répondre aux besoins des associations membres qui pourraient souhaiter recevoir le *Bulletin* dans l'autre langue officielle.

Il a également été proposé que les éditoriaux et les articles publiés dans les journaux ne soient plus traduits.

Comme vous le savez déjà, le directeur exécutif a obtenu pour la Fédération le statut de « chroniqueuse invitée » auprès de notre quotidien provincial, le *Telegraph Journal*. Trois articles du directeur exécutif ont été publiés jusqu'à présent : *Don't Confuse Diplomas with Degrees*, *Lord Shows Statesmanship in Education* et *Act Debases Academic Standards*. Il ne sera donc plus possible de reproduire tous ces articles dans le *Bulletin*, étant donné qu'il y en aurait au moins trois par numéro. Afin d'économiser de l'espace, ces articles seront maintenant accessibles sur notre site Web. Des repères ont été placés dans les sections « Nos activités » et « Rapport du directeur général » afin que vous puissiez avoir accès

à l'article en cliquant sur son titre (écrit en bleu). Je vous recommande fortement de lire ces articles qui expriment des points de vue importants. L'adresse du site Web est : www.fappunb.ca.

Le présent numéro du *Bulletin* vous offre donc un aperçu de la nouvelle présentation qui devrait être adoptée et il vous donne la possibilité d'exprimer toute préoccupation à ce sujet avant que cette présentation ne soit finalisée.

Je désire également profiter de l'occasion pour remercier les membres qui ont déjà répondu à la demande du Comité des communications concernant les éditoriaux à venir. Vous pouvez continuer à transmettre vos propositions à l'adresse suivante : fras@stthomasu.ca.

Je vous souhaite un été productif.
Le président
Comité des communications,
Ian Fraser

Avis Reunion du conseil

10h. 00 le 24 aout 2001

Edifice Dunn
Salle 104
(Jctn. York et Salem)
Mount Allison University

Toutes les réunion du Consiel de la FAPPUNB sont ouvertes a chacun des membres des associations et nous invitons chaleureusement tous ceux et celles qui désireraient y assister.

Sommaire

| | |
|---|---|
| Consiel aux Lobbyistes..... | 2 |
| Message du Président- sortant..... | 3 |
| Les Exécutifs Des Associations..... | 4 |
| Meilleurs Voeux..... | 5 |
| Membres du bureau. de direction..... | 7 |
| Gagnants dela bourse d'études Semeluk..... | 7 |
| Merci..... | 8 |

Conseils Aux Lobbyistes

Il est tout d'abord important de rappeler que l'efficacité des stratégies de lobbying varie selon les sujets et les personnes visées (appelées brièvement ici « les relations »). Il est donc essentiel pour un lobbyiste d'essayer d'évaluer la disposition de ses relations au tout début de la rencontre, de s'y adapter et, si elle semble peu propice à donner un résultat positif, d'essayer de l'influencer en l'orientant dans une direction plus productive.

COMMENTAIRES GÉNÉRAUX

Au fil du temps, les techniques suivantes se sont avérées habituellement efficaces :

- N'oubliez pas que les relations sont, d'abord et avant tout, des êtres humains dont les priorités personnelles ressemblent beaucoup aux vôtres. Même si les rencontres ou les échanges avec votre relation sont peu fréquentes, vous devez essayer d'obtenir quelques renseignements sur sa vie privée en dehors du travail. Les intérêts communs, allant des petits-enfants au golf, sont des moyens inestimables de briser la glace et de « former des liens ». Même les relations les plus difficiles à impressionner apprécient qu'un lobbyiste, qui est peut être presque un étranger, n'ait pas oublié depuis leur dernière rencontre leur intérêt pour un sujet particulier, et qu'il s'informe de la santé de leurs enfants, de leurs petits-enfants, ou de leur jeu court au golf;

- Essayez de rencontrer votre relation dans un contexte le moins officiel possible. S'il s'agit d'une nouvelle relation ou si les circonstances ne se prêtent qu'à une rencontre officielle – habituellement dans une salle de réunion pour des membres du gouvernement et de hauts fonctionnaires – essayez de vous asseoir du même côté de la table que vos relations. Ceci élimine habituellement l'impression de confrontation suscitée par des échanges de part et d'autre d'une table;

- Si possible, rendez visite à votre relation assez souvent pour créer une certaine familiarité sans toutefois vous rendre importun. Lorsque votre relation vous connaît assez bien pour être détendue en votre présence, il est moins difficile de détourner brièvement son attention vers un sujet personnel (voir le premier point ci-dessus) s'il survient une interruption gênante dans l'échange sur le problème principal, si la conversation s'oriente dans une direction non souhaitée, ou simplement si la nécessité d'un « temps mort » est évidente, mais que vous ne voulez pas que cela précipite la fin de l'entrevue;

- N'oubliez pas que, dans l'immense majorité des cas, les relations ont habituellement atteint ce poste qui les rend intéressantes pour les lobbyistes parce qu'elles sont, entre autres, intelligentes. Même si la rencontre est tout à fait détendue, elles savent que vous voulez obtenir quelque chose, que

ce soit une concession importante ou une parcelle d'information. Si votre relation vous connaît bien et qu'elle ne peut vous accorder ce que vous voulez, elle se sentira peut-être mal à l'aise. Vous ne devez jamais faire en sorte qu'il soit difficile pour votre relation de vous dire « non »; elle vous dira « oui » plus facilement (et probablement plus souvent) si votre attitude montre que vous comprenez les limites de son pouvoir. Ceci est vrai même pour le premier ministre.

CHOSSES À FAIRE ET À NE PAS FAIRE

Sans perdre le contrôle de l'entrevue, laissez la conversation dévier sur des sujets que votre relation désire aborder, même si vous n'en avez pas envie. Vous devez essayer de convaincre votre relation que vos problèmes sont tout au moins aussi importants que les autres problèmes qu'elle traite quotidiennement, mais non que ce sont les seuls problèmes auxquels elle devrait s'intéresser, sinon votre attitude sera considérée déraisonnable.

N'adoptez jamais la formation appelée « la phalange ». Quel que soit le nombre de personnes que vous allez rencontrer, vous ne devriez pas être plus de trois. Une délégation importante de lobbyistes est souvent perçue à tort comme un geste de solidarité. En fait, on donne ainsi à l'autre camp la possibilité de diviser pour régner. Plus le nombre de délégués qui prennent la parole est grand, plus il y a de risques qu'ils

(Suite à la page 6)

MESSAGE DU PRÉSIDENT SORTANT

Au cours de mon mandat en tant que président, des changements importants – et à mon avis valables – ont été apportés au fonctionnement de la Fédération, à la suite du **Rapport du Comité ad hoc sur la restructuration de la FAPPUNB**. Notamment, un bon nombre de nos collègues m'ont informé que les améliorations subséquentes apportées aux communications internes grâce à une distribution plus fréquente du *Bulletin*, qui accorde plus de place à des questions d'actualité, et à la mise sur pied d'un site Web complet et détaillé, ont augmenté la responsabilisation de la Fédération vis-à-vis ses membres qui sont également mieux informés des activités de celle-ci.

Si vous me le permettez, j'aimerais parler brièvement de certaines des réalisations de la Fédération au cours de mon mandat.

La Fédération ne peut évidemment pas s'attribuer tout le mérite de l'annonce faite récemment par le gouvernement provincial concernant l'allocation de 5,1 millions de dollars en « nouveaux fonds » pour des bourses d'études au cours des trois prochaines années, et d'un million de dollars additionnel, pour égaliser, au dollar près, les fonds que les établissements ont eux-mêmes réussi à rassembler pour des bourses.

Cependant, je suis convaincu que les interventions continues de la FAPPUNB (et en particulier celles du directeur exécutif) auprès du ministre de l'Éducation et de ses cadres supérieurs, et auprès des

principaux membres du **Groupe de travail sur l'accessibilité à l'éducation postsecondaire au Nouveau-Brunswick**, ont joué un rôle majeur dans la formulation des recommandations du rapport final du groupe de travail et dans l'adoption intégrale de ces recommandations par le gouvernement.

L'aspect le plus visible, les changements apportés aux règlements sur les pensions, pour lesquels la Fédération a fait des pressions en collaboration avec des représentants de Mount Allison University et de Saint Thomas University, atteste de l'efficacité de rencontrer le gouvernement provincial au nom de tous les professeurs et professeures de la province. Ceci sera confirmé par l'introduction promise des modifications législatives que nous avons demandées dans ce secteur. Plus récemment, dans le cadre de l'effort de lobbying de l'ACPPU, nous avons fait des démarches auprès de M^{me} Elsie Wayne pour que soit présentée la *Canada Education Act* (loi canadienne sur l'éducation) comme un projet de loi d'initiative parlementaire. Le lundi suivant, nous avons eu le plaisir de recevoir un appel du bureau de M^{me} Wayne pour nous informer que celle-ci avait lu le projet de loi et qu'elle demandait notre accord pour le soumettre elle-même. En réaction à l'annonce concernant la « Unexis University » qui, à notre grande horreur, a reçu des fonds de l'APECA pour s'établir, la Fédération, de même qu'au moins un recteur d'université, a fait des démarches auprès du ministre de l'Éducation afin d'empêcher que

n'importe quel entrepreneur puisse nommer son entreprise une université et décerner des grades. Grâce à ces interventions, des dispositions législatives ont été soumises et adoptées en vue de réserver l'utilisation des termes « université » et « grades » aux établissements d'enseignement auxquels la province accorde l'agrément. Il a par la suite été annoncé que la CESPM serait l'organisme chargé d'étudier et de recommander l'agrément des établissements d'enseignement. Nous continuerons évidemment de veiller à ce que des considérations d'ordre politique ne puissent prévaloir contre l'intérêt des contribuables de la province.

Au cours de mon mandat, j'ai essayé régulièrement d'augmenter l'obligation de rendre compte de la Fédération, et de rendre ses activités plus visibles. À cette fin, nous avons construit un site Web où les membres peuvent trouver des renseignements sur les objectifs et les priorités de la Fédération, de même que sur ses activités. Permettez-moi de souligner quelques-unes de ces activités :

-Maintenance de l'effectif et recrutement – Un exposé d'opinion intitulé *Les « trois R » modernes, une menace pour les universités du Nouveau-Brunswick*, a été soumis au *Telegraph Journal* le 26 mars dernier et publié le 30 mars. À la suite de cet article, on a demandé à la Fédération de contribuer régulièrement au journal;

-Développement de la propriété intellectuelle – Le 7 octobre 1999, (Suite à la page 5)

LES EXÉCUTIFS DES ASSOCIATIONS

Association des bibliothécaires, professeures et professeurs de l'Université de Moncton (ABPPUM)

Président: Michèle L. Caron (Droit)
 Vice-président: Serge Jolicoeur (Dept. d'histoire-géographie)
 Vice-président interne: Paul Grell (Service social)
 Trésorière: Hélène Oligny (Comptabilité)
 Secrétaire: Wilkie Darismé (Service social)
 Adjointe à la direction: Lise Robichaud

Association des professeures et professeurs et bibliothécaires de l'Université de Moncton, Campus d'Edmundston (APPBUMCE)

Président: Yves Martin (Biologie)
 Vice-président: Luc Vigneault (Philosophie)
 Trésorière: Nancy Gélinas (Sciences Forestières)
 Secrétaire: Janine Gallant (Français)
 Délégué-syndical: André Leclerc (Économie)
 Conseillère: France Marquis (Sciences Infirmières)
 Conseillers: Denis Millas (Sociologie)
 Roger Roy (Sciences Forestières)
 Président-sortant: Daniel Bélanger (Biologie)

Association des professeures et professeurs de l'Université de Moncton à Shippagan (APPUMAS)

Président: Nicolas Landry (Arts)
 Conseiller: Daniel Héту (Sciences)
 Secrétaire: Christiane St-Pierre (Arts)
 Trésorière: Annie Boudreau (Sciences Infirmières)
 Président, Comité des griefs: André Gibbs (Arts)
 Délégué à l'ACPPU: Lionel Dionne (Gestion)

Mount Allison Faculty Association (MAFA)

President: Christine Storm (Psychology)
 Vice-President: Bill Godfrey (History & Canadian Studies)
 Secretary/Membership: Robert Lapp (English)
 Treasurer: Ivan Cohen (Classics)
 Grievance Officer: Hans VanderLeest (Classics)
 Collective Bargaining Off: Berkeley Fleming (Sociology/Anthropology)
 Past-President: Bob Rosebrugh (Math/Computer Science)
 Administrative Assistant: Joanna Campbell

Association of University of New Brunswick Teachers (AUNBT)

President: Esam Hussein (Mechanical Engineering)
 Secretary: Pam Robinson (Nursing)
 Treasurer: Jack Vanderlinde (Physics)
 Chair, Grievance Ctte: Rick McGaw (Economics)
 Chief negotiator: Gail Storr (Nursing)
 Past-President: Melanie Wiber (Anthropology)
 Executive Assistant: Sonja Breau

Faculty Association for the University of St. Thomas (FAUST)

President: Colm Kelly (Sociology)
 Vice-President: Suzanne Prior (Psychology)
 Past-President: Bradley Cross (History)
 Treasurer: Chris McCormick (Criminology)
 Secretary: Jean Sauvageau (Criminology)

Meilleurs Voeux

Vous aurez peut-être remarqué que la mise en page du *Bulletin* est légèrement différente. La raison en est que George Semeluk, habituellement responsable de toute la conception du *Bulletin*, est actuellement en convalescence après une intervention chirurgicale pour la mise en place d'une prothèse de hanche. Je suis sûr que vous voudrez tous et toutes vous joindre à moi pour souhaiter à George un prompt rétablissement. Après avoir dû concevoir moi-même la mise en page du *Bulletin*, je me rends compte à quel point la contribution continue de George est importante pour la Fédération.

Sincèrement.

Le président du Comité des communications,
Ian Fraser

Message Du Président Sortant

(Suite de la page 3)

la Fédération, représentée par moi-même et par le directeur exécutif, soumettait sa réponse au rapport préliminaire du Groupe d'experts sur la commercialisation des résultats de la recherche universitaire. Nous avons également assisté à la conférence de l'ACPPU sur la commercialisation des universités trois semaines plus tard;

-Universités privées – J'ai déjà mentionné le succès de notre effort de lobbying à la suite de l'annonce de la « Unexis University ». Les détails de cette rencontre avec le ministre ont été rapportés dans *Le Bulletin*;

-Financement de base par opposition au financement ciblé – Ceci était le sujet de la journée de lobby national du 18 novembre 1999. Nous avons eu une excellente séance avec M^{me} Bradshaw, ministre du Travail, sur la nécessité d'augmenter le financement de base et sur les répercussions négatives possibles des chaires canadiennes sur le Canada atlantique. Nous avons exprimé de nouveau ces points de vue à son conseiller principal en politiques le 26 avril 2001, lors de la récente journée de lobby national de l'ACPPU. Nous avons poursuivi le dialogue avec M^{me} Bradshaw, ainsi qu'avec le député fédéral, Andy Scott. Nous continuons évidemment à émettre les mêmes opinions au niveau provincial.

J'aimerais souligner la contribution de notre directeur exécutif, Desmond Morley, et de notre secrétaire, Patricia Lewington. Sans eux, il m'aurait été impossible de m'acquitter de mes fonctions. Des réalisations qui m'ont été attribuées étaient habituellement le fruit de leurs efforts. Je les remercie pour l'aide qu'ils m'ont apportée pendant mon mandat.

En terminant, je désire souhaiter la bienvenue au professeur Claude Dionne (département d'administration, Université de Moncton) de l'ABPPUM qui me succède au poste de président. Je lui souhaite bonne chance.

Sincèrement.

Le président sortant,
Jack Vanderlinde

Conseils Aux Lobbyistes

(Suite de la page 2)

se contredisent l'un l'autre ou qu'ils fassent glisser prématurément la discussion en dehors d'un sujet essentiel, ou les deux à la fois. La solidarité s'affirme par la présence d'une petite délégation qui jouit de toute évidence de la confiance du groupe qu'elle représente et au nom duquel elle s'exprime, parce qu'elle est manifestement bien informée sur les sujets dont elle veut discuter.

- Compte tenu de ce qui précède, n'essayez pas de discuter d'une longue liste de problèmes. Limitez-vous à un ou deux sujets – trois au maximum – et soyez au moins aussi bien renseigné sur chacun que votre relation.

- Les relations s'attendent à se faire faire un exposé magistral de la part des lobbyistes de certaines professions – en particulier des médecins, des avocats et des professeurs. Décevez-les. Sinon, on vous écouterait probablement avec une politesse peu enthousiaste pour vous ménager, votre exposé ne sera entendu qu'à moitié, et vous et vos problèmes serez oubliés avant même que la porte de leur bureau se soit fermée derrière vous.

- Ne présumez pas que vos relations sont aussi passionnées par vos problèmes que vous l'êtes vous-même. Elles ne sont peut-être pas intéressées (ou renseignées) du tout sur ces problèmes et dans ce cas – si vous pouvez les persuader de s'y intéresser – il est habituellement plus facile de faire pencher leur opinion dans le sens de la vôtre.

- N'arrivez pas en retard à une rencontre arrangée au préalable. Les relations ont habituellement un horaire serré. Pour la même raison, ne dépassez pas le temps qui vous est alloué sauf si votre relation se montre intéressée à poursuivre la discussion et qu'elle ne manifeste aucun signe de vouloir mettre fin à la rencontre.

- Finalement, n'utilisez pas de vieilles tactiques, stratégies et statistiques avec les mêmes relations. Celles-ci vous trouveront ennuyant, vous perdrez votre crédibilité et vous aurez moins de chances de vous faire accorder une autre entrevue. Pis encore, il sera plus difficile pour vos collègues qui prendront la relève d'obtenir une entrevue si vous ne leur préparez pas le terrain convenablement.

Le tout respectueusement soumis par
Le directeur exécutif,

Desmond A. Morley



Le 26 juin, les membres du bureau exécutif pour l'année 2001-2002 et le directeur exécutif se sont réunis pour discuter des objectifs et des priorités de la Fédération pour l'année à venir. (Dans le sens horaire, de gauche à droite : Claude Dionne, président; Desmond Morley, directeur exécutif; Daniel Bélanger, trésorier; Jack Vanderlinde, président sortant. Le vice-président, Hans Vanderleest, n'a pu assister à la réunion.)



Shelley Holland, diplômée de l'école secondaire Simonds de Saint-Jean – qui célèbre son 50^e anniversaire cette année – reçoit la bourse d'études Semeluk pour l'année 2001 des mains du directeur exécutif de la FAPPUNB, Desmond Morley. Shelley, qui étudiera à l'Université du Nouveau-Brunswick à Saint-Jean à l'automne, prévoit poursuivre une carrière en soins de santé.



Dear Mr. Morley,

Thank you very much for the e-mail. My family and I really enjoyed the pictures. As you can see I have sent you the pictures my sister took during the graduation exercise. I have truly enjoyed meeting you and was happy to see you at my graduation. Your sense of humor kept me relaxed and laughing all evening. I hope you will continue to keep in touch and if you are ever in Saint John call me and we can go out for lunch. (Grannarts) Once again thank you for everything,

Shelley

Secrétaire
Patricia Lewington

Comité Editorial
Ian Fraser, Editeur en chef
George Semeluk

Les opinions exprimées dans le Bulletin ne sont pas nécessairement celles du Conseil et Bureau de Direction de la FAPPUNB/ FNBFA

(506) 453-4723

Président/e/s de comités

Comité de la condition féminine
Karen Bamford (MAFA)

Comité de la caisse de défense d'urgence
Jon Thompson (UNB)

Prix Nicole Raymond Award
Berkeley Fleming (MAFA)

Comité des relations publiques
Ian Fraser (FAUST)

Comité de la bourse d'études
Daniel Bélanger (ABPPCUSLM)

Bureau de la Fédération
65 Brunswick, suite 297
Fredericton, N.B. E3B 1G5
Tél: (506) 458-8977
Fax: (506) 458-5620
C-él-n: fnbfa@nbnet.nb.ca

Directeur exécutif
Deamond Morley

Vos Opinions Sont Beinvenues

Une invitation spéciale est lancée à tous les membres des associations locales qui désirent nous faire parvenir des textes et leurs opinions au sujet de la vie universitaire en général.

Conséquemment les lecteurs et lectrices sont cordialement invité/e/s à faire parvenir leur point de vue ou à formuler leurs commentaires par écrit à l'adresse au-dessus.